

SCHAEFFLER**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovio/ Rail	Corriere/ Carrier
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle
			Posta

Incoterms
DAP Modugno3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36865603

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.04.2019

Fattura/invoice

8 Nr.No.

9 Data/Data

35029

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Va.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003885201

413

PJSFAH-PLL5
Fruzsina Sipos

24466

198934

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSELF-COLLECTOR /
Autocarro / P.to assegnato20 Franco/
Free

X

23/24 Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
331,0 kgAssegnato/
Not Free

Netto/Net

251,8 kg

21 Imballo/
Packing

32 x KLT 4314, 2 x 0000SON

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

180272523
500919804025 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario/
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity31 Unità
mts. /
Qty Unit40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S
Anello esterno
084568747-4350-10

2.496

550003885201

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0033646659 2.496 PZUrsprungsländ / Country of origin
Ungheria

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
UFFICIO CETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2496
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 2
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 08/11/19
 Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	903248	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Mat.No.	084568747-4350-10	Quantity:	1248 PZ
2	903249	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Mat.No.	084568747-4350-10	Quantity:	1248 PZ

Gestione beni in prestito

32 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

2 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono

Pagina 1/2

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schlick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Konto 121046400, BIC DRES DE FF 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36865603

Datum/Date: 05.04.2019

soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladótól ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)...		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/31156 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...		OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...				
helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy						
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)...		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...				
helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-04-05						
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... Szállító:						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
2496 pc	2	colli	Csapágygyuru F-563739.04.LTR1-H8	84829900	330	
2800 pc	3	colli	Küpgörgös csapágy F-563739.04.RTR1	84822000	780	
Osztfály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe					ADR	
					sum: 1 110	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...
FAG Mo Ip Kft. sajtózárral nélkül.						
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen				20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen		
bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei						
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			Debrecen 2019-04-05 am 20 on		24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Frachtmehrs			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen		24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am	
Szalai Bálint OPTIMUS 92 KFT. 24033 Debrecen, Határ u. 54. Adószám: 11143110-2-09 Aláírás nem jogosít!			KUEENBAK... S.r.l. Via del... Modugno (BA)		08 APR 2019 con riserva di quantità e quantità	
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Raksúly Useful load...				
	PWH-469					

Veszélyes árukat az esetleges bizonyítalatok kivétel a rovat utolsó sorára betrandó az oszlop, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe